



Силабус навчальної дисципліни «Редагування наукового тексту»

Спеціальність	Усі спеціальності
Освітня програма	Усі спеціальності
Освітній рівень	Третій (освітньо-науковий)
Статус дисципліни	Вибіркова
Мова викладання	Українська
Курс / семестр	3 курс, 5 семестр
Кількість кредитів ЄКТС	3
Розподіл за видами занять та годинами навчання	Лекції - 16 год.
	Практичні - 14 год.
	Самостійна робота - 60 год.
Форма підсумкового контролю	Залік
Кафедра	Кафедра загального мовознавства та іноземних мов, ауд 319Ц https://nupp.edu.ua/page/kafedra-zagalnogo-movoznavstva-ta-inozemnikh-mov.html
Викладач	Болотнікова Алла Петрівна, к.філол.н., доцент
Контактна інформація викладача	a.p.bolotnikova@gmail.com
Дні занять	За розкладом, відповідно до графіку навчального процесу
Консультації	аудиторія 319Ц відповідно до графіку

Мета навчальної дисципліни - ознайомити з принципами розробки та підготовки наукового тексту до друку; навчити глибоко розуміти специфіку наукового стилю, оволодіти теоретичними засадами редагування та здобути практичні навички для створення якісних, логічно послідовних, стилістично довершених наукових текстів (дисертацій, статей, монографій тощо), а також підготувати їх до редакторської діяльності у науковій сфері, що передбачає вдосконалення мовних, стилістичних та логічних аспектів тексту для підвищення його зрозумілості та відповідності стандартам наукової комунікації.

Передумови для навчання

Передумовами для вивчення дисципліни «Редагування наукового тексту» є «Філософія та наукове мислення», з яким встановлено міждисциплінарні зв'язки на засадах інтеграції та науковості.

Індивідуальне завдання	Не передбачено
-------------------------------	----------------

Програмні результати

Вільно володіти українською та іноземними мовами в усній і письмовій формах, у різних жанрово-стильових дискурсах і регістрах, зокрема науковому, для вирішення професійних завдань.

Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Теоретичні засади редагування наукового тексту

Тема 1. Редагування тексту. Особливості редагування наукового тексту. Аспекти редагування наукового тексту. Саморедагування тексту.

Тема 2. Коректура та її завдання. Редакторський аналіз наукового тексту. Покликання та цитування. Характеристика редакційних процедур.

Змістовий модуль 2. Редакторська правка наукового тексту

Тема 3. Мовні аспекти наукового тексту. Принципи розробки тексту з погляду тематики, редагування та мови. Наукова термінологія та її написання. Термінологічні словники.

Тема 4. Авторське редагування наукового тексту. Критична підготовка тексту. Етапи створення публікації (від машинописного до друкованого).



Змістовий модуль 3. Розвиток компетентностей, пов'язаних з роботою наукового редактора.

Тема 5. Аналіз та інтерпретація рукописних текстів. Формування умінь критичного сприйняття тексту.

Тема 6. Стилiстичний аналіз наукового тексту. Аналіз композиції, внесення правок, перевірка «текстових реалій».

Тема 7. Адаптація тексту до інструкцій щодо публікації (редакційні рішення – правила відбору, узгодженість застосування). Редагування тексту в Word, коректура після розриву тексту на друкованих виданнях (коректурні позначки) та у PDF-файлах (інструменти Acrobat Reader).

Тема 8. Розробка виносок (системи, типи, правила форматування) та бібліографій.

Сторінка курсу на платформі Moodle	https://dist.nupp.edu.ua/backup/view.php?id=7371
---	---

Рекомендована література

1. Баган М. П. Редагування тексту : [посіб. для самост. роботи студентів]. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2022. 49 с.
2. Зарембо К. Писати аналітику може кожен. Мистецтво переконливого тексту. Київ : Віхола, 2021. 224 с.
3. Редагування науково-технічної літератури : конспект лекцій / уклад. І. В. Кузнєцова. Запоріжжя : ЗНТУ, 2018. 82 с.
4. Крайнікова Т. С. Коректура : підручник. Київ : Наша культура і наука, 2005. 252 с.
5. Могила О. А., Могила Ю. А. Українська мова : практикум з пунктуації. Київ : Видавництво Ліра-К, 2021. 140 с.
6. Партико З. В. Загальне редагування: нормативні основи : навч. посіб. Львів : Афіша, 2001. 416 с.
7. Тріщук О. В. Редагування науково-інформаційного тексту : підручник. Київ : НТУУ «КПІ», 2013. 252 с.
8. Mackiewicz Łukasz. 497 błędów. Jak nie zbłądzić w zawiłościach polszczyzny. **Elbląg, Polska : Wydawnictwo Od Deski Do Deski**, 2020. 342 s.
9. Зарицький М. Стан і перспективи формування української науково-технічної терміносистеми. *Вісник Книжкової палати*. 2000. № 2. С. 24–26.
10. Пономарів О. Культура слова: мовностилістичні поради : навч. посіб. Київ : Либідь, 2001. 240 с.
11. Прихода М. В. Український науковий текст: між традицією та інноваціями. *Наука України у світовому інформаційному просторі*. Київ : Академперіодика, 2011. Вип. 5. С. 143–149.
12. Селігей П. О. Український науковий текст: проблеми комунікативної повноцінності та стильової досконалості : автореф. дис. ... д-ра філол. наук. Київ : Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні НАН України, 2016. 38 с.
13. Інформаційно-довідковий портал «СловоUA» : вебсайт. URL: <http://slovoua.com> (дата звернення: 17.12.2024).
14. Наукова бібліотека Львівського національного університету імені Івана Франка : вебсайт. URL: <https://www.lnulibrary.lviv.ua/katalog/> (дата звернення: 17.12.2024).
15. Бібліотека Інституту журналістики Київського національного університету імені Тараса Шевченка : вебсайт. URL: <http://www.journ.univ.kiev.ua/> (дата звернення: 17.12.2024).
16. Наукова електронна бібліотека Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського : вебсайт. URL: <http://www.nbuv.gov.ua/> (дата звернення: 17.12.2024).



17. Львівська національна наукова бібліотека України імені В. Стефаника : вебсайт. URL: <http://aleph.lsl.lviv.ua:8991/F> (дата звернення: 17.12.2024).

Система оцінювання результатів навчання

За результатами поточного контролю протягом семестру здобувач вищої освіти може отримати максимально 70 балів, за результатами підсумкового контролю 30 балів. Здобувач вищої освіти, який повністю виконав програму навчальної дисципліни і отримав достатню рейтингову оцінку (не менше 35 балів), допускається до підсумкового контролю з дисципліни.

Більш детальна інформація щодо оцінювання наведена в робочій навчальній програмі..

Накопичування балів з навчальної дисципліни

Види навчальної роботи	Мах кількість балів
	Диференційований залік
Виконання завдань на практичному занятті, виконання завдань самостійної роботи, тестування за темами	70
Підсумковий контроль	30
Максимальна кількість балів	100

Відповідність шкали оцінювання ЄКТС національній системі оцінювання та шкалі оцінювання Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90 - 100	A	відмінно
82 - 89	B	добре
74 - 81	C	
64 - 73	D	задовільно
60 - 63	E	
35 - 59	FX	не задовільно
1 - 34	F	

Політики навчальної дисципліни

Вивчення навчальної дисципліни потребує роботи з інформаційними джерелами, підготовки до практичних занять, виконання усіх завдань згідно з навчальним планом.

Підготовка до практичних занять передбачає: виконання навчальних завдань з відповідної теми; вивчення лексичного мінімуму. Виконання практичних завдань повинно демонструвати ознаки самостійності виконання здобувачем такої роботи, відсутність ознак повторюваності та плагіату.

Присутність здобувачів вищої освіти на практичних заняттях є обов'язковою, важливою також є їх участь у виконанні завдань. Пропущені заняття мають бути відпрацьовані. Здобувач вищої освіти повинен дотримуватися навчальної етики, поважно ставитися до учасників процесу навчання, дотримуватися дисципліни й часових (строкових) параметрів навчального процесу.

Більш детальну інформацію щодо компетентностей, результатів навчання, методів навчання, форм оцінювання, самостійної роботи наведено у Робочій програмі навчальної дисципліни <https://dist.nupp.edu.ua/backup/view.php?id=7371>

Силабус затверджено на засіданні
кафедри загального мовознавства та іноземних мов
17 грудня 2024 року Протокол № 6